

N°31

Bulletin trimestriel

*Les chemins du  
patrimoine*

22, rue de l'Hôtel de ville  
83560 Saint-Julien

Directrice de publication :  
Raymonde Pons

# Racines

Répertorier, aider à entretenir, valoriser et faire connaître  
le patrimoine de la commune de St-Julien le Montagnier.  
Site Internet : [www.lescheminsdupatrimoine.fr](http://www.lescheminsdupatrimoine.fr)



É  
D  
I  
T  
O

*Habitant Saint-Julien pour les vacances, puis complètement depuis bientôt 25 ans, j'ai rejoint mes parents et grands-parents natifs d'ici.*

*J'aime la vie calme de ce lieu et toutes les richesses de ce village qui sont nichées un peu partout. Aussi, j'ai rejoint Les chemins du patrimoine pour aider à ce que tout cela ne tombe pas dans l'oubli. Depuis la dernière assemblée générale de notre association, je fais partie de son conseil d'administration.*

*Pour renforcer et parler la belle langue provençale qui a bercé mon enfance, je participe à l'atelier provençal qui a lieu tous les mercredis de 17 h à 19 h à la salle com-com.*

*Je vous invite, toutes et tous, à faire comme moi : être utile au patrimoine de Saint-Julien et en faire revivre les souvenirs et les traditions.*

Solange Souliol



## 50 ANS DU LAC D'ESPARRON

**Cinquante ans, ça se fête !**

C'est en 1967 qu'a eu lieu la mise en eau du lac, bouleversant les paysages et l'économie de la région : abondance de l'eau, développement touristique. Aurait-on imaginé, avant, que Saint-Julien aurait une plage touristique ?



Cet anniversaire sera célébré tout au long de l'année 2017, par un grand nombre d'événements dans les communes environnantes, et **le coup d'envoi sera donné le dimanche 30 avril à Esparron-de-Verdon** par une journée festive autour de l'eau et du lac. À partir de 9 h : marché artisanal, expositions, promenade culturelle sur le lac, visite commentée du village et de l'écomusée...

Nous y serons avec notre stand, pour présenter nos monographies sur l'eau, notre DVD et le résultat de nos premières enquêtes sur le fameux pont d'Esparron. (cf. p.8)  
Nous vous y attendons !

**Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins  
Sur le thème de l'eau**

**Samedi 17 juin 2017 à l'Office de tourisme**  
Projections à 15 h 30 et 17 h 30 de notre DVD sur l'eau  
EXPOSITION

### Sommaire

P2 : nos activités : statuts  
P 3,4,5 : les Archives départementales du Var  
P 6 : l'ancien canal du Verdon  
P7 : ataïé provençau : poème sur l'eau  
P8 : brèves, l'eau

# Nos activités

## Assemblée générale extraordinaire du 31 mars 2017

Notre association a tenu une assemblée générale extraordinaire pour **modifier ses statuts**. Les nouveaux statuts sont en ligne sur notre site [lescheminsdupatrimoine.fr](http://lescheminsdupatrimoine.fr). Ils ont été approuvés à l'unanimité.

Cette modification ne change pas notre manière de fonctionner, elle a porté surtout sur l'organisation de la propriété intellectuelle et quelques détails de fonctionnement. Ces nouveaux statuts collent mieux à la réalité de nos activités.

### CIRCUIT DE VISITE du Vieux Village

Trois réunions entre tous les partenaires (Provence Verte, commune, Association Vieux Village et nous) ont déjà eu lieu, plus deux réunions de préparation avec l'AVV.

Le circuit pris en charge financièrement par la Provence Verte est plus restreint que celui que nous avons mis en place et sensiblement modifié. Pour simplifier, le circuit « vert » hors les murs ne fait pas partie du projet et demandera donc un traitement à part. Nouveauté : une table de lecture de paysage sera installée sur l'aire de la Chapelle (derrière l'église). Autre nouveauté : la commune a demandé l'installation d'un ou deux panneaux à Saint-Pierre et un à l'église des Rouvières. Pour des raisons financières, le circuit sera fixé définitivement vers l'été. Mais, le travail sur le contenu des panneaux a déjà commencé. Une partie des explications du circuit actuel sera reprise. La recherche d'illustrations (vieilles cartes postales, photos anciennes, ...) est lancée. Si vous pensez avoir des documents intéressants, dites-le nous.

Équipe : Thierry Bielak, Bruno Dechandol, Raymonde Pons.



Les panneaux ressembleraient à ceux de Saint-Martin de Pallières. Ici le grand panneau de présentation générale.



### Église romane : « un CD pour une église »

En collaboration avec M. Mendoza, directeur de l'ensemble « *Musica Antiqua* » nous avons monté le projet d'un concert et d'un enregistrement de CD dans l'église, en septembre 2017.

Les CD seront ensuite vendus au profit de la restauration de l'église. Une demande de subvention a été déposée à la Région PACA et à la Communauté de communes Provence Verdon.

Nous avons un espoir d'être aidés.

Mais...

**Si la convention avec la Fondation Patrimoine n'est pas signée**, cet événement, même financé, n'apportera que peu de fonds. En effet l'intérêt de cet événement est de faire appel à dons à cette occasion, en faisant valoir que ces dons seront défiscalisés à 66%. Or, à ce jour, la convention n'est toujours pas signée par la commune.

Si elle ne l'est pas à temps, alors que les bailleurs sont prêts à aider, alors nous ne pourrions plus renouveler cette demande.

Espérons que nous n'en arriverons pas là !

### Sauvegarde des souvenirs de la Grande Guerre

Le travail se poursuit, épisodiquement, en fonction des possibilités.

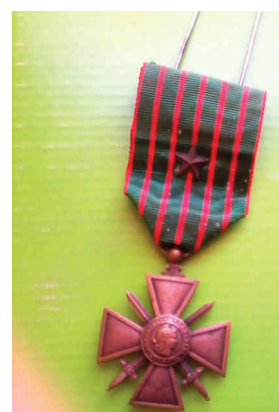
Sans aucun doute, il y a encore dans notre commune des familles qui ont des souvenirs de cette époque : lettres, cartes, papiers administratifs, photos, médailles, petits objets confectionnés par les soldats, ...

N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos archives et voir comment sauvegarder ces souvenirs.

Équipe : Nadia Fraticelli, Solange Souliol.

Contact : [lcp83560@hotmail.fr](mailto:lcp83560@hotmail.fr)

ou en laissant un message dans la boîte de notre association en mairie.



## VISITE AUX ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU VAR

Ce mardi 7 mars 2017, nous approchons du Pôle culturel Chabran de Draguignan, édifié suivant les plans de l'architecte Jean-Pascal Clément, avec des grands waouh !

Nous traversons, en ce début d'après-midi, son agora, toute de convivialité qui transpire la sérénité.

Ce bâtiment, créé conjointement par la CAD (Communauté d'agglomération Dracénoise) et le CD (Conseil départemental du Var) est grandiose : du verre, du fer, de la pierre, de la lumière.

Gustave Eiffel le rêve encore !

Nous le pénétrons et devant nous la culture dans tous ses états : un conservatoire de musique et de théâtre, une artothèque, un café culturel, une médiathèque, un auditorium et les Archives départementales du Var dirigées par Agnès Goudal, que nous visitons ce jour.



© Communauté d'Agglomération Dracénoise



Emmanuelle Fittoussi, responsable de l'action culturelle et de la communication aux Archives départementales du Var nous accueille pour nous présenter l'aménagement harmonieux des nouveaux locaux qu'ils occupent depuis janvier 2015.

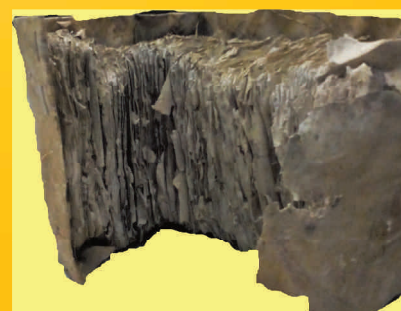
Tout au long de notre balade elle nous égrène l'intérêt de ce service à la disposition des citoyens, les documents à conserver, les précautions nécessaires à leur pérennité, la restauration des supports très anciens, la méthode de mise en œuvre d'archivage pour un accès rapide à la source et une conservation parfaite et ce, bien après nos pertes de mémoire.

Rappel est fait que tout ce qui pèse sur 11,5 km d'étagères conservés à Chabran ainsi que les 12,5 autres restés rue Alphonse Daudet est à nous.

Les archives publiques comprennent tous les actes et documents produits par les administrations afin que chacun puisse s'y reporter ainsi que celles des autres collectivités qui ne possèdent pas de lieux adaptés, à température et hygrométrie définies. Le versement est obligatoire.

Même si parfois on peut comprendre le goût de l'esthétique de certains officiers ministériels, aux bureaux de bois noble et aux fauteuils de cuir souple qui tardent à soulager leurs étagères de quelques parchemins des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> si joliment reliés, *in fine*, ils se font tirer l'oreille et doivent rentrer dans les rangs !

Les archives privées, elles ne sont versées que sur la base du volontariat du détenteur. Même si les droits définitifs sur les documents doivent être cédés à vie aux services des archives, que représentent nos quelques décennies d'existence par rapport à la mémoire historique dans le temps ? Rien. Laissons donc la possibilité à ces services d'évaluer l'intérêt général pour les générations futures et cédonos nos « perles ».



© Archives départementales du Var  
Livre ancien dit « escargot »  
Sénéchaussée de Toulon, XVIII<sup>e</sup> siècle  
ADV, 3 B 90



## VISITE AUX ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU VAR

Nous apprenons qu'un support de document d'archive peut être, un papier (lettre, livret, bulletin, etc.), un dessin, une aquarelle, un document numérisé, une photographie, un film, une cassette audio ou V.H.S, une carte-postale, même si celle-ci est parfois considérée comme objet. Le verso fait souvent état d'un morceau d'histoire ou de vie.

**Le dépôt de votre archive est son premier cheminement dans le bâtiment.  
Mais, rassurez-vous, elle va voyager !**



© Archives départementales des Vosges  
Reliure de document

Selon son état, une halte obligatoire, la salle de dépoussiérage et de désinfection : eh oui ! un document se dépoussière, se lave, se traite pour ne pas laisser les moisissures, champignons ou autres nuisibles continuer à danser. Ce n'est pas le lieu. Ce traitement, bien souvent réalisé avec des produits naturels lorsque c'est possible, prend plusieurs mois, voire une année.

Pour qu'il soit plus attractif et vous incite à vous pencher un peu plus longtemps sur lui, une restauration n'est peut-être pas loin.

Et s'il est « précieux » : pas d'hésitation. Après cette séance de maquillage et d'habillage, une séance de numérisation s'impose.

**Tout est prêt pour l'éternité. Le travail de nos  
« rats de bibliothèque » commence.**

Quel intérêt, dans quelle catégorie le ranger... Là, n'est pas une simple affaire. Il faut reconnaître, qu'à ce stade, seul l'État est en capacité d'imprimer des nomenclatures et directives monstrueuses.



*Le rat de bibliothèque*

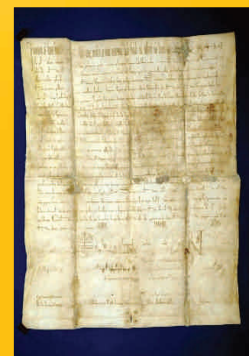
Carl Spitzweg, 1850,  
huile sur toile, musée  
Georg Schäfer,  
Schweinfurt,  
Allemagne.

Mais réjouissez-vous, elle part enfin sommeiller dans les rayonnages ou meubles à plans, jusqu'à ce que vous décidiez de la réveiller pour un moment et qu'un chercheur, un historien, un généalogiste, un étudiant ou un curieux la caresse dans la salle de lecture.



Les plus vieux documents conservés aux Archives départementales du Var datent de :

- pour le premier, 1141. Il s'agit d'une donation par Faraud, prieur de l'abbaye Saint-Victor de Marseille et ses moines, aux chartreux de Montrieux (Méounes),
- pour le second, 1143. Il s'agit d'une bulle pontificale rédigée par Innocent II.



© Archives départementales du Var  
Bulle pontificale ADV, 6 G 2bis

# VISITE AUX ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DU VAR

Au-delà de ce travail de collecte historique, les Archives départementales du Var c'est aussi :

- une conférence ou spectacle par mois à l'auditorium,
- des visites guidées,
- des ateliers (recherches foncières, généalogie, restauration),
- deux expositions temporaires par saison, ainsi que des expositions itinérantes sous forme de prêt.

En ce moment, une collecte s'effectue sur les conflits de 14-18, de 39-45, de la guerre d'Indochine et d'Algérie.

Également sur les coopératives vinicoles qui sont une exception dans le département du Var, un vrai patrimoine.

**N'hésitez pas à prendre contact avec les Archives départementales du Var pour leur confier vos documents.**

Pour les consultations, expositions, vous pouvez vous rendre sur les pages Internet de :

Archives départementales du Var : <http://www.archives.var.fr/>

Pôle culturel Chabran : [http://www.dracenie.com/fr/pole\\_culturel\\_chabran](http://www.dracenie.com/fr/pole_culturel_chabran)



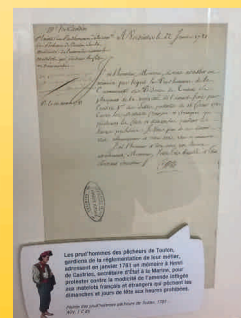
Nous avons terminé notre visite par l'exposition des commissaires Gilbert Buti et Laurent Pavlidis, qui se tient jusqu'au 30 juin 2017, « Rivages varois. Vivre et travailler sur le littoral », guidé par les personnages réalisés par le dessinateur toulonnais Jean-Marie Cuzin.

**Vu au cours de cette exposition aux Archives départementales du Var jusqu'au 30 juin 2017 :**

## Maquette du Sphinx – Anonyme – xx<sup>e</sup> siècle

Le *Sphinx* est le premier navire à vapeur de la marine française. Il s'agit d'une corvette à roues construite à Rochefort en 1828 et 1829. Attaché au port de Toulon, le navire participe à l'expédition d'Alger en 1830, mais il est surtout connu pour avoir remorqué l'allège *Luxor* qui ramène en 1833 l'Obélisque que, mon maître, le vice-roi d'Égypte offrit à la France et que l'on peut voir sur la place de la Concorde à Paris.

La Citadelle de Saint-Tropez – Musée d'histoire maritime – Ville de Saint-Tropez



ADV, 1 C 85

Plainte des prud'hommes des pêcheurs de Toulon en 1781, adressée à Henri de Castries, secrétaire d'État à la Marine.

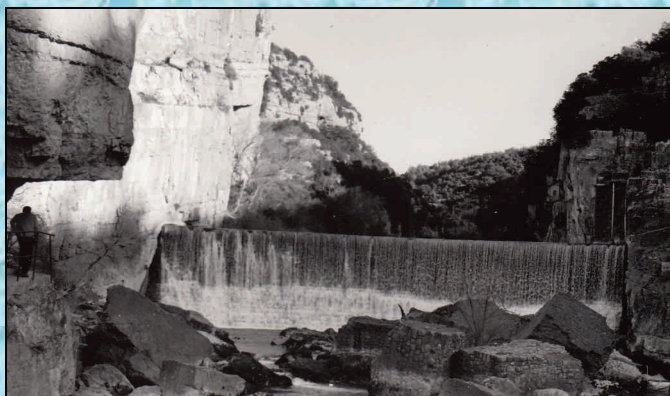
Pas contents, contents : il y a des matelots français et étrangers qui pêchent les dimanches et jours de fêtes aux heures prohibées et ne subissent qu'une modique amende !



# Histoires d'eaux : l'ancien canal du Verdon

Dans le cadre des 50 ans du lac d'Esparron-de-Verdon et du thème de l'eau retenu par le Parc naturel régional du Verdon : un retour sur ce que fut l'ancien canal dont les traces sont encore bien visibles sur notre commune.

*Extraits du document de J. Nicod 2017 à l'occasion du cinquantenaire de la mise en eau du réservoir de Gréoux-les-Bains.*



L'ancien barrage à Quinson

## Construction de l'ancien canal du Verdon ou canal d'Aix

Le premier projet date de 1826, mais avec une prise au pont d'Esparron. Un nouveau projet est présenté au Conseil général des Bouches-du-Rhône en 1856, mais la **Compagnie concessionnaire n'est fondée qu'en 1868**. En 1869 on constate que les travaux traînent : problème des « souterrains-siphons » (*sic*). Le canal, long de 82 km, de Quinson à Aix est **achevé** par l'ingénieur Bricka en 1875. (MASSON P. et ESTRANGIN E. L'Agriculture, T. VII de l'Encyclopédie des Bouches-du-Rhône, 898 p. (p. 168-169).

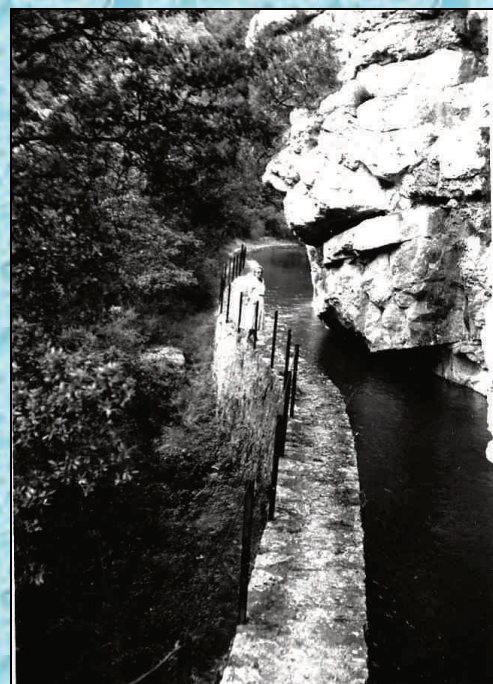
## L'ancien Canal du Verdon, dans la Commune de St-Julien-le-Montagnier, dans la gorge et près de Malaurie

À l'amont, dans les Basses Gorges, l'ancien canal du Verdon a été établi **en rive gauche**, à la base du versant et avec de **nombreux tunnels** dans les secteurs escarpés, comme celui de S<sup>te</sup>-Maxime (commune de Quinson) puis à l'aval avec un tunnel de 260 m (commune de S<sup>t</sup>-Julien-le-Montagnier). Le canal passe ensuite **à côté du pont d'Esparron** (noyé maintenant sous 15 m d'eau dans le réservoir de Gréoux), avec la maison du garde ruinée (à la cote IGN 370).

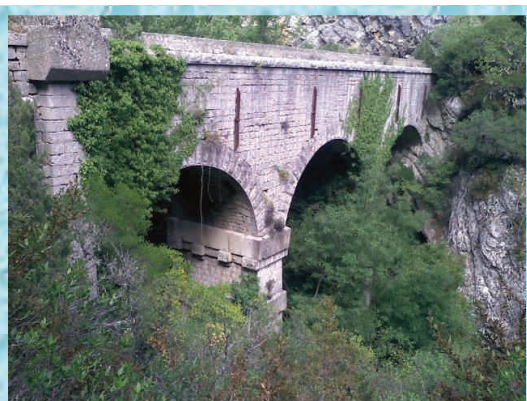
Les eaux passaient ensuite **dans le souterrain des Maurras, long de 4 km**.

Puis vient le secteur au nord et en dessous du hameau de Malaurie techniquement le plus intéressant. Le canal suivait le ravin du Ragel, et par le **pont-aqueduc** franchissait le **ravin de Malavasse** au débouché de sa gorge.

Au début des travaux de construction du Canal mixte (vers 1965), ce tronçon a été remplacé par une conduite forcée. Serpenteant ensuite sous Malaurie, le canal s'enfonçait dans les plateaux calcaires avec le **souterrain de Ginasservis, long de 5 km**, débouchant dans le Valavès.



Le canal dans la gorge, contre la paroi sud en amont du tunnel de 260 m (dans le massif cote 466, face à la Côte de Vauclare, en 1959).



Le Grand Pont à Malavasse

En empruntant le lit du canal, on peut encore y voir le système à crémaillère pour actionner les vannes de vidange. (photos 2012, association « Les Chemins du Patrimoine »)



## UN PLEIDEJAT PÈR L'AIGO



Ai bèn ausi souna l'alarmo  
Parlant de l'aigo en malo abèu  
E dins uno guerro sènso armo  
Nous fau lucha contro aquèu flèu !  
Estènt que sian aro dins l'èro  
D'un desreglamen sus la terro  
En mai d'acò d'abrutimen  
N'avèn sèmpe 'mé la bourdiho  
Que dins li flume pièi resquiho  
Couchant l'aigo gloubalament !

Dispaua d'uno aigo proun puro  
E de n'agué en quantita  
Sufisènto, es osco seguro,  
Un enjò pèr l'umanita !  
Luchant, se dis, de dos maniero  
Indispensablo e despariero :  
L'uno es, bouto, de l'espargna  
E l'autro alor, causo suprèmo  
Es d'apara l'ecosistèmo  
S'aqueste siècle vòu gagna !

L'aigo, soun impourtanço es talo  
Que fau pas n'èstre desmuni,  
L'aigo es la ressourço vitalo  
Tenèn la clau de l'aveni !  
Meravihouso d'esperelo  
E bord que se parlo aro d'elo  
A l'unissoun fau l'apara,  
De vuei en foro em' arderesso  
Pèr bèn serva 'questo richesso  
Sèmpe en luchant à bras vira !

*Reinié Raybaud Félibre Majourau*

## UN PLAIDOYER POUR L'EAU



J'ai entendu sonner l'alarme  
Disant que l'eau est en danger  
Et dans une guerre sans arme  
Luttons pour bien la protéger !  
Puisque nous sommes dans un cycle  
De dérèglement climatique,  
Et en outre actuellement  
Les déchets sur la terre entière  
Encombrant fleuves et rivières  
Polluant l'eau globalement !

Bien disposer d'une onde claire  
Et en avoir en quantité  
suffisante, ainsi cette affaire  
Est l'enjeu de l'humanité !  
Pour y parvenir deux manières  
Sont nécessaires, et la première  
C'est de bien l'économiser  
Et l'autre, ô chose suprême !  
C'est de protéger l'écosystème  
Si notre siècle veut gagner !

L'eau est la ressource vitale  
D'en être à court l'on peut périr  
C'est donc la chose principale  
Tenant la clef de l'avenir...  
Et pour jamais manquer d'eau claire  
Il est fort important de faire  
Tout ce qu'il faut à l'unisson !  
C'est-à-dire bien la défendre  
En luttant sans jamais se rendre  
Pour préserver cette boisson !

*René Raybaud Majoral du Félibrige*



# Brèves de l'asso.

[lescheminsdupatrimoine.fr](http://lescheminsdupatrimoine.fr)

## Quizz

### Réponse au n°30

Le four à cade  
au dessus du lac

### Question :

Quel est ce pont ?



## Calendrier

### 30 avril 2017 :

Ouverture des festivités des  
50 ans du lac à Esparron

### Mai 2017 :

Émission en provençal sur  
Radio Verdon

### Samedi 20 Mai 2017 :

Sortie ethnobotanique

### Juin 2017 :

Sortie du n°32 de Racines

### Samedi 17 Juin 2017 :

Journées du Patrimoine de  
Pays et des Moulins :  
projection du DVD sur l'eau,  
exposition office de tourisme.

## NOTRE EXPOSITION DU 30 AVRIL 2017 À ESPARRON-DE-VERDON SUR LE STAND

La jeunesse des années 1930-1940 et parfois les descendants de tous ceux qui ne peuvent plus s'exprimer, témoignent de l'utilisation du pont de liaison entre Saint-Julien le Montagnier et Esparron-de-Verdon.

Mais ça, c'était avant l'immersion de ce joli pont au milieu des années 1960.

Heureusement, le premier souvenir de tous ces témoins demeure la rencontre avec l'autre, la convivialité, la fête, les échanges, l'entraide, l'accueil, l'élargissement ou la consolidation des familles.

D'autres besoins ou contraintes, comme le travail, le commerce, la chasse, les soins aux gens et aux bêtes vous seront rappelés tout comme leurs modes de déplacement : à pied, à cheval, en charrette, en pétrolette, en voiture.

L'irruption du braconnage dans nos contrées ne vous surprendra pas. Mais les « vilains », l'étaient-ils vraiment dans ces années-là ?

On raconte même, que Cartouche aurait pu lancer sa tirade sur le pont : « *La bourse ou la vie ; nous sommes seuls, je suis le plus fort...* » et qu'il eût sauvé du suicide un commerçant ruiné, prêt à se jeter du pont !

DE L'HISTOIRE ON VOUS DIT, DES SOUVENIRS ! NOUS VOUS ATTENDONS.

## Sortie ethnobotanique Les plantes Animateur : Joël Nicolas

Automne 2016, Joël Nicolas avait animé une sortie ethnobotanique très appréciée. Il a accepté d'animer une nouvelle sortie au mois de mai 2017, plus axée sur les plantes.

La sortie est donc prévue le :

**Samedi 20 mai 2017**

Rendez-vous sur le parking de l'Office de tourisme à 14 h.

Ouverte à tous.

Inscription conseillée sur [lcp83560@hotmail.fr](mailto:lcp83560@hotmail.fr) ou par lettre à déposer dans le casier des chemins du patrimoine à la mairie.



## Émission en provençal sur Radio Verdon

Une fois par trimestre notre atelier provençal assure une émission sur cette radio.

La prochaine aura pour thème :  
« **Le travail de la terre au  
fil des saisons** »

Participants :

Serge Boério, Gabriel Philibert,  
Martine Pourrière et Solange Souliol.

## Vous voulez agir pour le patrimoine de St-Julien-le-Montagnier ?

Prenez contact avec l'association (adhésion annuelle 10 €)

*Les Chemins du Patrimoine\**

22, rue de l'Hôtel de ville 83560 Saint-Julien le Montagnier

\*Association adhérente de l'association PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT ET DE LA SPPF

Présidente : Raymonde Pons Courriel : [lcp83560@hotmail.fr](mailto:lcp83560@hotmail.fr)

Site : [lescheminsdupatrimoine.fr](http://lescheminsdupatrimoine.fr)

Racines/Patrimoine du Haut-Var/Verdon : bulletin gratuit de l'association Les Chemins du Patrimoine, rédigé par les membres. Ont collaboré à ce numéro n° 31 : Serge Boério, Bruno Dechandol, Nadia Fraticelli, Lucette Maréchal, Jean Nicod, Raymonde Pons, Solange Souliol, Anne-Marie Toutin, Christian Toutin.

ISSN 2269-9392 - Dépôt légal 21/10/2013 Imprimé par Odim 04130 Volx.